



## FIȘA DISCIPLINEI

### 1. Date despre program

|                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| 1.1 Instituția de învățământ superior | Universitatea Babeș-Bolyai Cluj-Napoca            |
| 1.2 Facultatea                        | Facultatea de Litere                              |
| 1.3 Departamentul                     | Limbă și literaturi romanice                      |
| 1.4 Domeniul de studii                | Limbă și literatură                               |
| 1.5 Ciclul de studii                  | Licență   |
| 1.6 Programul de studiu / Calificarea | Toate programele de studiu/licențiat în filologie |

### 2. Date despre disciplină

|   |                           |               |   |                        |    |                         |                  |
|---|---------------------------|---------------|---|------------------------|----|-------------------------|------------------|
| 2.1 Denumirea disciplinei                   | LLV1121 Limba portugheză  |               |   |                        |    |                         |                  |
| 2.2 Titularul activităților de curs         | -                         |               |   |                        |    |                         |                  |
| 2.3 Titularul activităților de curs practic | Lect. dr. Veronica Manole |               |   |                        |    |                         |                  |
| 2.4 Anul de studiu                          | I                         | 2.5 Semestrul | 1 | 2.6. Tipul de evaluare | VP | 2.7 Regimul disciplinei | 1. Fac.<br>2. DC |

### 3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

|  |    |                    |   |                  |     |
|--|----|--------------------|---|------------------|-----|
| 3.1 Număr de ore pe săptămână  | 2  | Din care: 3.2 curs | - | 3.3 curs practic | 2   |
| 3.4 Total ore din planul de învățământ   | 28 | Din care: 3.5 curs | - | 3.6 curs practic | 28  |
| Distribuția fondului de timp:  |    |                    |   |                  | ore |
| Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe                                    |    |                    |   |                  | 6   |
| Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren |    |                    |   |                  | 5   |
| Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri                          |    |                    |   |                  | 5   |
| Tutoriat   |    |                    |   |                  | 4   |
| Examinări  |    |                    |   |                  | 4   |
| Alte activități: Consultații   |    |                    |   |                  | 4   |
| 3.7 Total ore studiu individual  | 42 |                    |   |                  |     |
| 3.8 Total ore pe semestru  | 70 |                    |   |                  |     |
| 3.9 Numărul de credite   | 3  |                    |   |                  |     |

### 4. Precondiții (acolo unde este cazul)

|                   |   |
|-------------------|---|
| 4.1 de curriculum | • |
| 4.2 de competențe | • |

### 5. Condiții (acolo unde este cazul)

|                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| 5.1 De desfășurare a cursului         | • -  |
| 5.2 De desfășurare a cursului practic | • Sală de curs practic; prezența la curs practic - 75% |

### 6. Competențele specifice acumulate

|                                |   |
|--------------------------------|---|
| <b>Competențe profesionale</b> | C5.1. Descrierea sistemului fonetic, lexical și gramatical al limbii portugheze în varianta sa europeană și definirea conceptelor lingvistice de baza specifice limbii portugheze.<br>C5.3. Receptarea corectă a discursurilor orale și scrise la nivel A1; producerea fluentă și spontană de texte orale și scrise (inclusiv traduceri) la nivel A1, adaptând vocabularul și stilul în funcție de destinatar, de tipul de text și de subiectul tratat.<br>C5.4. Evaluarea corectitudinii, coerenței și fluentei unui text oral sau scris de dificultate medie și corectarea abaterilor de la normele limbii portugheze, inclusiv cu utilizarea de instrumente auxiliare.<br>C5.6. Producerea de texte scrise și orale la nivel A1 coerente, corecte și fluente, adaptate contextului și domeniului de interes. |
| <b>Competențe transversale</b> | CT3 Organizarea unui proiect individual de formare continuă; îndeplinirea obiectivelor de formare prin activități de informare, prin proiecte în echipă și prin participarea la programe instituționale de dezvoltare personală și profesională.  |

### 7. Obiectivele disciplinei

|                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| 7.1 Obiectivul general al disciplinei | Asimilarea limbii portugheze (varianta europeană) la nivel A1: receptarea mesajelor scrise și orale, producerea mesajelor scrise și orale.   |
| 7.2 Obiectivele specifice             | <b>1. Cunoaștere și înțelegere (cunoașterea și utilizarea adecvată a noțiunilor specifice disciplinei)</b><br>– asimilarea terminologiei de bază, proprie fonologiei limbii portugheze (varianta europeană)<br>– înțelegerea noțiunilor fundamentale specifice domeniului și dezvoltarea capacității de utilizare corectă și conștientă a acestora în vederea analizării fenomenelor ce apar în pronunțare și relația acestora cu grafia<br>– înțelegerea mecanismelor ce participă la articulare în limba portugheză (varianta europeană)<br>– dezvoltarea sistematică a competențelor lingvistice în domeniul pronunțării și ortografiei |

|  |   |
|--|---|
|  | <p><b>2. Explicare și interpretare</b> (<i>explicarea și interpretarea unor idei, proiecte, procese, precum și a conținuturilor teoretice și practice ale disciplinei</i>)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– explicarea diferitelor fenomene articulatorii proprii limbii portugheze</li> </ul> <p><b>3. Instrumental-aplicative</b> (<i>proiectarea, conducerea și evaluarea activităților practice specifice; utilizarea unor metode, tehnici și instrumente de investigare și de aplicare</i>)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– deprinderea metodelor specifice de analiză a greșelilor de pronunțare și de ortografiere și perceperea corectă a relațiilor dintre ele</li> <li>– formarea deprinderilor de utilizare practică a competențelor fonologice și ortografice</li> <li>- exerciții practice</li> </ul> <p><b>4. Atitudinale</b> (<i>manifestarea unei atitudini pozitive și responsabile față de domeniul științific / cultivarea unui mediu științific centrat pe valori și relații democratice / promovarea unui sistem de valori culturale, morale și civice / valorificarea optimă și creativă a propriului potențial în activitățile științifice / implicarea în dezvoltarea instituțională și în promovarea inovațiilor științifice / angajarea în relații de parteneriat cu alte persoane / instituții cu responsabilități similare / participarea la propria dezvoltare profesională</i>)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- determinarea reacțiilor corecte față de pronunția și scrierea corectă a limbii portugheze, întrucât o greșeală de pronunție sau de scriere poate provoca schimbarea sensului unei fraze</li> <li>- formarea de deprinderi de studiu privind structura fonetică și a analizei sunetelor limbii portugheze</li> <li>– antrenarea în redactarea de repertorii ale problemelor și dificultăților întâlnite la vorbitorii români în însușirea pronunțării și scrierii limbii portugheze</li> </ul> |
|--|---|

## 8. Conținuturi

| 8.2 Curs practic   | Metode de predare   | Observații |
|--|---|------------|
| Curs practic 1 – Cunoștințe de bază.<br>Obiective: Istorie, clasificare, răspândire geografică, număr de vorbitori, situație sociolingvistică.   | Conversația, explicația, lucrul pe grupe, participarea activă |            |
| Curs practic 2 – Alfabetul și pronunția<br>Corespondențe româno-portugheze.  | Conversația, explicația, lucrul pe grupe, participarea activă |            |
| Curs practic 3 – Informații personale (1)<br>Obiective: Salutul, identificarea personală. Întrebări despre nume, origine, naționalitate, limbă(i) vorbită(e); a cere scuze. Indicativ prezent, verbe regulate.   | Conversația, explicația, lucrul pe grupe, participarea activă |            |
| Curs practic 4 – Informații personale (2)<br>Obiective: Prezentarea unei persoane, identificarea relațiilor personale, profesii, vârsta. Formarea femininului.   | Conversația, explicația, lucrul pe grupe, participarea activă |            |
| Curs practic 5 – Locuri<br>Obiective: Locuința, întrebări despre locuință și adresă, descriere minimală. Formarea pluralului.  | Conversația, explicația, lucrul pe grupe, participarea activă |            |
| Curs practic 6 – Ora, zilele săptămânii<br>Obiective: Solicitare și oferire de informații despre timp (oră, zi), solicitare și oferire de informații cu privire la programul zilnic. Indicativ prezent, verbe regulate, verbe reflexive.                             | Conversația, explicația, lucrul pe grupe, participarea activă |            |
| Curs practic 7 – Activități și evenimente<br>Obiective: Solicitare și oferire de informații despre acțiuni care se desfășoară în momentul vorbirii; solicitare și oferire de informații despre acțiuni cu caracter general. Perifraza <i>estar + a + infinitiv</i> . | Conversația, explicația, lucrul pe grupe, participarea activă |            |
| Curs practic 8 – Studii și profesii<br>Obiective: Solicitare și oferire de informații despre profesii, locul de muncă, facultate și studenții. Indicativ prezent, verbe neregulate.  | Conversația, explicația, lucrul pe grupe, participarea activă |            |
| Curs practic 9 - Cuantificare și descriere (1)<br>Obiective: Solicitare și oferire de informații despre produse și prețuri. Tipuri de magazine. Indicativ prezent, verbe neregulate.   | Conversația, explicația, lucrul pe grupe, participarea activă |            |
| Curs practic 10 – Cuantificare și descriere (2)<br>Obiective: Solicitare și oferire de informații despre mâncare. Interacțiune la restaurant. Gastronomie portugheză. Indicativ prezent, verbe neregulate.   | Conversația, explicația, lucrul pe grupe, participarea activă |            |
| Curs practic 11 – Servicii publice.  | Conversația, explicația, lucrul                               |            |

|   |   |  |
|---|---|--|
| Obiective: Servicii publice. Solicitare și oferire de informații despre diferite servicii publice. Interacțiune la ghișeu.  | pe grupe, participarea activă                                 |  |
| Curs practic 12 – Corp și sănătate.<br>Obiective: Solicitare și oferire de informații despre sănătate. Interacțiune la medic. Exprimarea viitorului: perifriza <i>ir + infinitiv</i> .  | Conversația, explicația, lucrul pe grupe, participarea activă |  |
| Curs practic 13 – Recapitulare  |   |  |
| Curs practic 14 – Verificare  |   |  |
| <b>Bibliografie</b><br>Ciamă, Adriana, <i>Gramática Prática do Português</i> , București, Ars Docendi, 2017.<br>Ciamă, Adriana, <i>Gramática Prática do Português. Exercícios Complementares</i> , București, Ars Docendi, 2017.<br>Coimbra, Olga Mata; Coimbra, Isabel, <i>Gramática Ativa</i> , vol. 1. 3 <sup>a</sup> edição, Lisboa, Lidel, 2012.<br>Tavares, Ana, <i>Português XXI</i> , vol. 1, 2 <sup>a</sup> edição, Lisboa, Lidel, 2012. |   |  |

#### 9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

Conținutul disciplinei este în concordanță cu ceea ce se predă în alte centre universitare din țară (Universitatea din București) și din Portugalia (Universitatea din Porto, Universitatea din Coimbra, Universitatea din Lisabona)

<http://ils.unibuc.ro/planuri-de-invataman/>

[https://sigarra.up.pt/flup/pt/web\\_base.gera\\_pagina?p\\_pagina=cursos%20de%20português%20língua%20estrangeira](https://sigarra.up.pt/flup/pt/web_base.gera_pagina?p_pagina=cursos%20de%20português%20língua%20estrangeira)

<https://apps.uc.pt/courses/PT/course/6422>; <https://apps.uc.pt/courses/PT/course/6441>


<https://apps.uc.pt/courses/PT/course/6442>; <https://apps.uc.pt/courses/PT/course/6461>


<http://www.iclp.letras.ulisboa.pt>


Cadrele didactice au doctoratul în domeniul filologiei.

#### 10. Evaluare

| Tip activitate                     | 10.1 Criterii de evaluare   | 10.2 metode de evaluare  | 10.3 Pondere din nota finală |
|------------------------------------|---|--|------------------------------|
| 10.5 Curs practic                  | -capacitatea de a se exprima corect în limba portugheză<br>-frauda la examen se pedepsește cu nota 1  | Verificare<br>- portofoliu de teme realizate pe parcursul semestrului<br>- probă scrisă (note de la 1 la 10), în ultima săptămână de cursuri | 10%<br>90%                   |
| 10.6 Standard minim de performanță | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Studentul cunoaște care sunt principalele concepte, le recunoaște și le definește corect.</li> <li>- Limbajul de specialitate este simplu, dar corect utilizat.</li> <li>- Studentul are o viziune de ansamblu asupra domeniului.</li> </ul> |  |                              |

| Data completării | Semnătura titularului de curs | Semnătura titularului de curs practic   |
|------------------|-------------------------------|---|
| 08.03.2024       | -                             |  |

| Data avizării în departament | Semnătura Directorului de Departament   |
|------------------------------|---|
| 12.03.2024                   | Conf. univ. dr. Cristiana Papahagi<br> |

| Data avizării la Decanat | Semnătura Prodecanului responsabil  | Ștampila facultății |
|--------------------------|---|---------------------|
|                          |  |                     |